

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2022

Italian / Italien / Italiano ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

14 pages/páginas

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Basic grammatical structures are used. Language contains errors in basic structures. Abundant repetition and inaccuracies interfere with meaning.
3–4	Command of the language is generally effective. Vocabulary is generally appropriate to the task, and varied. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language is generally accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
5–6	Command of the language is effective and mostly accurate. Vocabulary is appropriate to the task, and varied. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Occasional errors do not interfere with communication.

Lingua

Gli esaminatori tengano bene a mente che non tutti gli errori hanno lo stesso valore. Alcuni incidono in modo significativo sulla comunicazione del significato, mentre altri no. Inoltre, certi errori sono segno inequivocabile che manca la padronanza della lingua, mentre altri possono semplicemente derivare da una dimenticanza estemporanea.

SVISTE – errori a tutti i livelli di difficoltà, ma commessi in modo irregolare ed occasionale – per es. il candidato coniuga bene i verbi, ma talvolta sbaglia desinenza.

PECCHIE – gli errori vengono commessi con maggiore regolarità, specialmente nel caso di determinate strutture – per es., i tempi passati vengono coniugati bene abbastanza spesso, ma non in maniera del tutto affidabile. Inoltre possono verificarsi errori che indicano confusione di base (per es., confusione fra il passato prossimo e l'imperfetto).

LACUNE – alcune strutture vengono raramente usate in modo corretto, o, semplicemente, non vengono usate – per es., là dove sarebbe necessario usare il passato, i verbi al passato mancano del tutto.

Criterion B: Message

To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
1–2	<p>The task is partially fulfilled.</p> <p>Some ideas are relevant.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p>	<p>The link between the response and task is unclear at times; the reader has difficulty in understanding the message.</p> <p>The response covers only some points in the task, and not all the points expressed are relevant.</p> <p>Supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p>
3–4	<p>The task is generally fulfilled.</p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Some ideas are developed with some detail and examples.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is mostly clear; the reader’s overall understanding is not impeded, despite some ambiguity.</p> <p>The response covers most of the points in the task, and most of the points expressed are relevant.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; basic cohesive devices are used correctly to aid the delivery of the message, although there may be areas of slight confusion at times.</p>
5–6	<p>The task is fulfilled effectively.</p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, providing details and relevant examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all the points in the task, and the points expressed are relevant.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of basic cohesive devices are used correctly to deliver the message with little or no ambiguity.</p>

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	<p>Conceptual understanding is limited.</p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p>
2	<p>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p>
3	<p>Conceptual understanding is fully demonstrated.</p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p>

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Domanda 1

La tua scuola vuole scegliere la fotografia di uno studente e di una studentessa dell'ultimo anno per la copertina del giornale della scuola. Tu vuoi essere scelto/a. Scrivi un testo in cui parli della tua personalità, dei tuoi interessi, delle tue aspirazioni e della tua esperienza nella scuola. Spiega anche perché dovrebbero scegliere proprio te.

Discorso

Lettera

Post su media sociali

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento all'idea di mettere la foto di uno studente/studentessa sulla copertina del giornale e candidati come possibile studente/studentessa immagine della scuola. Potresti anche aggiungere che pensi di essere la persona adatta a rappresentare la tua scuola.
- Parlando della tua personalità, dei tuoi interessi e delle tue aspirazioni inizia a spiegare i motivi per cui la commissione dovrebbe scegliere proprio te come studente/studentessa immagine della scuola.
- Fai riferimento alla tua esperienza di vita nella scuola e ai contributi che hai dato al suo interno per convincere la commissione a selezionarti come lo studente/la studentessa la cui foto andrà sulla copertina del giornale.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Lettera	La tipologia testuale è adatta allo scopo di presentarsi ufficialmente e di promuovere sé stessi, rivolgendosi al gruppo che dirige la redazione del giornale e che potrebbe essere composto da rappresentanti del gruppo dirigente della scuola, insegnanti e da altri studenti
Generally appropriate	Post su un social	Pur essendo adeguata allo scopo di presentarsi e di promuoversi, rivolgendosi ad un gruppo non ben definito, il post su un social è una tipologia meno formale ed ufficiale, e probabilmente più adatta a messaggi più brevi e ad un pubblico più giovane.
Generally inappropriate	Discorso	Sebbene attraverso un discorso sia assolutamente possibile presentarsi e promuovere sé stessi, il discorso necessiterebbe di un'occasione in cui il pubblico destinatario del testo fosse presente ed in ascolto. Non è probabile che la commissione di redazione organizzi una sorta di "audizioni" per poi decidere chi scegliere come studente/studentessa immagine.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo “generally appropriate” può essere considerato “appropriate”, o il tipo di testo “generally inappropriate” considerato “generally appropriate”.

Register and tone:

- Semi-formale
- Tono accattivante, in grado di mettere in luce i punti di forza del candidato. Tono auto-celebrativo (ma senza esagerare) e convincente.

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Domanda 2

In classe hai discusso con l'insegnante e i compagni l'influenza dei social sui giovani. In particolare, avete parlato dell'assenza di regole e dei pericoli che questo ha per i più giovani, soprattutto i minori. Scrivi in un testo le tue riflessioni personali sui social e descrivi la tua esperienza.

Diario

Lettera

Post su media sociali

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento alla discussione avvenuta in classe, soffermandoti sul fatto che le regole sono poche o nulle e sui pericoli che da questo derivano, soprattutto per gli utenti più giovani.
- Esprimi le tue riflessioni personali sul mondo dei social (aspetti positivi e negativi, suggerimenti per come migliorare la sicurezza degli utenti, ecc.). In fase di standardizzazione, si è concordato di interpretare questo punto in modo elastico, non solo legato alla sicurezza personale degli utenti (giochi con la morte, pedofilia, ecc). Anche se, per esempio, il candidato dicesse che l'assenza di regole fa sì che gli utenti utilizzano i social per troppo tempo continuamente e che questo mette in pericolo la salute fisica (es. problemi agli occhi), il punto va considerato coperto.
- Descrivi la tua personale esperienza di utente di social: perché li frequenti, esempi di vantaggi che ti hanno portato, svantaggi o pericoli a cui sei stato esposto, ecc.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Diario	È la più adatta ad esprimere riflessioni personali, dando sfogo ai propri pensieri e alle proprie emozioni in modo sincero e privato, visto che non si tratta di un tipo di testo che di solito viene condiviso con un pubblico.
Generally appropriate	Post su un social	Anche un post potrebbe adattarsi ad esprimere le proprie riflessioni, i propri pensieri e, in qualche misura, le proprie emozioni. Tuttavia, il post non è per sua stessa natura, privato come una pagina di diario e quindi tende ad essere più controllato soprattutto dal punto di vista emotivo.
Generally inappropriate	Lettera	Una lettera presuppone un destinatario specifico, che nella traccia non viene menzionato. Sebbene sia possibile, anche in un testo di questo tipo, inserire riflessioni su argomenti trattati a scuola, in una lettera si parlerebbe quasi sicuramente anche di altre cose.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Informale
- Tono intimo, personale, privato.

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Domanda 3

In vacanza hai avuto l'occasione di vedere una celebrazione tipica del luogo che hai visitato. Ti piacerebbe farla conoscere anche agli altri. Scrivi un testo in cui descrivi la celebrazione e racconti le tue impressioni personali.

Articolo

Lettera

Post su media sociali

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento al periodo della tua vacanza, al luogo che hai visitato e alla celebrazione che hai avuto modo di vedere (nome, tipo di celebrazione, ecc.)
- Descrivi la celebrazione (quando si svolge, quanto tempo dura, in che cosa consiste, costumi tipici, cibi tipici, danze, ecc.)
- Di sé ti è piaciuta o no e spiegate le ragioni.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Articolo	È sicuramente adatta ad informare un pubblico non ben definito e abbastanza vasto rispetto alla celebrazione di cui si parla nel tema.
Generally appropriate	Post su un social	Un post può essere adatto a dare informazioni di base, ma è generalmente un testo troppo breve per raccontare nel dettaglio una celebrazione di cui, probabilmente, il pubblico non sa nulla
Generally inappropriate	Lettera	Una lettera è sicuramente adatta a raccontare un'esperienza e ad informare, tuttavia è rivolta, di solito ad una sola persona, mentre il tema dice che si vuole far conoscere ad "altre persone" la celebrazione in questione.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Semi-formale
- Tono medio nell'informare. A seconda del tipo di celebrazione potrà essere gioioso, più serio, solenne, ecc.

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Domanda 4

La scuola ti ha chiesto di organizzare la festa di fine anno degli studenti. Scrivi un testo per promuovere il programma della festa e incoraggiare gli studenti a partecipare.

Annuncio pubblicitario

Istruzioni

Post su media sociali

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento alla festa, comunicando le informazioni essenziali (dove si terrà, quando, per quale motivo, quanto durerà, come bisogna vestirsi, ecc.)
- Promuovi la festa, sottolineando gli aspetti migliori del programma
- Cerca di persuadere i compagni a partecipare, spiegando i motivi per cui è importante ritrovarsi insieme a festeggiare la fine dell'anno scolastico.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Post su media sociali	Permette di raggiungere un pubblico giovane e numeroso, sempre in contatto con la rete. Permette anche un testo in grado di comunicare e persuadere allo stesso tempo.
Generally appropriate	Annuncio pubblicitario	L'annuncio pubblicitario è sicuramente adatto a comunicare informazioni sul programma della festa ed a cercare di persuadere a partecipare, ma il linguaggio tende ad essere più essenziale ed il tono più bombastico. Inoltre richiede frasi più brevi e più incisive ed è in genere diretto a sconosciuti
Generally inappropriate	istruzioni	Le istruzioni si usano per comunicare informazioni, ma sono in genere più formali e molto più essenziali e non contengono frasi atte a persuadere.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Semi-formale
- Tono medio nel comunicare le informazioni sul programma. Accattivante, in grado di sottolineare gli aspetti più interessanti del programma della festa ed incoraggiare i compagni a partecipare

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Domanda 5

L'ufficio turistico della tua città vuole migliorare le informazioni disponibili, per incoraggiare più giovani a visitare i luoghi d'interesse culturale. Scrivi un testo per descrivere il luogo o i luoghi più interessanti della tua città e spiegare perché i giovani turisti dovrebbero visitarli.

Articolo

Istruzioni

Volantino

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento ad uno o più luoghi di interesse culturale della tua città che sarebbero particolarmente adatti ai giovani turisti.
- Descrivi uno o più luoghi, sottolineandone gli aspetti più interessanti.
- Spiega i motivi per i quali questo luogo/questi luoghi sono particolarmente adatti ai giovani turisti, cercando di incoraggiare i giovani a visitarli.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	volantino	Si presta sia a comunicare informazioni che ad incoraggiare il lettore a visitare il luogo/i luoghi descritti. Il tono e la brevità/essenzialità del linguaggio lo rendono immediato ed accattivante.
Generally appropriate	articolo	Un articolo può essere adatto a descrivere luoghi e a fornire motivi persuasivi per convincere i giovani turisti a visitarli, ma richiede frasi più lunghe e complesse, a scapito dell'immediatezza e dell'impatto del testo.
Generally inappropriate	istruzioni	Le istruzioni si usano per comunicare informazioni, ma sono in genere più formali e molto più essenziali e non contengono frasi atte a persuadere.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Semi-formale
- Tono medio nel comunicare le informazioni sul luogo/sui luoghi scelti. Accattivante, in grado di sottolineare gli aspetti più interessanti del luogo/dei luoghi ed incoraggiare i giovani turisti a visitarli

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Domanda 6

Il tipo di vacanze che preferisci è molto cambiato negli ultimi anni. Vuoi dare dei consigli ai tuoi amici per divertirsi senza aumentare l'impatto ambientale delle vacanze. Scrivi un testo per descrivere e dare dei consigli sul modo migliore di andare in vacanza.

Articolo

Post su media sociali

Volantino

Criterion B:

Points to be covered:

- Fai riferimento al cambiamento nel tipo di vacanza che preferisci e all'importanza dell'ambiente e dell'impatto ambientale delle vacanze
- Descrivi com'è secondo te la vacanza ideale dal punto di vista dell'impatto ambientale, sottolineando come ci si possa divertire senza danneggiare l'ambiente.
- Dai dei consigli pratici ai tuoi lettori per limitare l'impatto ambientale delle vacanze.

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	articolo	Si presta sia a descrivere, sia a giustificare, sia a consigliare. Richiede frasi più lunghe e complesse e un buon uso delle funzioni linguistiche descrittive, giustificative e persuasive.
Generally appropriate	Post sui media sociali	Può essere adatto a comunicare e consigliare, ma è generalmente un testo più breve e meno formale, che si presta meno bene allo scopo della traccia.
Generally inappropriate	volantino	Il volantino si può usare per comunicare e persuadere, ma usa in genere un linguaggio molto immediato ed un tono informale, con frasi brevi che non si prestano bene alla discussione e alla giustificazione.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Semi-formale
- Serio ma persuasivo

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

Annuncio pubblicitario

- Titolo
- Introduzione chiara, sviluppo strutturato e conclusione persuasiva
- Tecniche per coinvolgere il lettore

Post sui media sociali

- , Data, o ora (basta uno dei 2)
- Chiaro sviluppo del tema trattato e delle opinioni espresse
- Conclusione stimolante un dibattito

Volantino

- Titolo
- Introduzione chiara, sviluppo strutturato e conclusione persuasiva
- Tecniche per coinvolgere il lettore

Istruzioni

- Titolo
- Introduzione
- Strutturazione del testo chiara, con brevi paragrafi, elenchi puntati o numerati, ecc...

Articolo

- Titoli pertinenti
- Introduzione e conclusione chiare
- Tecniche per coinvolgere il lettore

Lettera

- data e luogo
- Saluti e formalità introduttive
- Conclusione e saluti finali appropriati

Diario

- Data
- Formula introduttiva (Caro Diario)
- Dialogo con sé stesso o col diario
- Conclusione e/o saluti

Discorso

- Saluti iniziali al pubblico e presentazione di sé
- Sviluppo ragionato e convincente ()
- Conclusione chiara e che potrebbe contenere ringraziamenti al pubblico